

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Xitsonga

| Nyenyankulu 2018 Nkandziyiso 2

SASSA and Post Office ready for 1 April

IT'S ALL systems go for grant recipients with payments on track.

More Matshediso

The South African Social Security Agency (SASSA) and the South African Post Office (SAPO) are ready to pay social grants to beneficiaries from 1 April without interruptions.

SASSA Acting Chief Executive Officer (CEO) Pearl Bhengu made the announcement when she briefed the media on the state of readiness for SAPO to take over from Cash Paymaster Services (CPS) on paying social grants to beneficiaries.

In the past, SASSA relied on CPS services to pay cash payments, direct deposits and electronic payments.

SASSA and SAPO signed a service agreement in December last year as a partnership to ensure the smooth payment of social grants.

The pilot projects have successfully been implemented since January this year when beneficiaries who receive grants via commercial banks, including Postbank, had money paid directly into their accounts.

According to Bhengu, SASSA has made direct



■ South African Social Security Agency Acting CEO Pearl Bhengu and South African Post Office CEO Mark Barnes are confident that all social grant will be paid on time.

payments to more than 2.3 million beneficiaries for the month of March, and this number will be increased in April 2018.

She said a total of 5.7 million beneficiaries transacting through the SASSA Payment Card will be paid directly by SASSA without the assistance of CPS in April. This means that approximately 7.7 million of the 10.7 million beneficiaries will be paid directly.

At the moment, approximately 2.8 million benefi-

ciaries receive their money in cash at SASSA pay points.

SAPO CEO Mark Barnes said the post office will ensure that payments of social grants are uninterrupted from 1 April.

"The testing of the bulk account opening process with a sample of 1 000 existing SASSA beneficiaries data was seamlessly concluded in February," said Barnes.

According to Barnes, the special disbursement account has the following features:

- No deductions
- Three free cash withdrawals
- One free balance enquiry per month
- One free mini-statement per month
- Free full statement covering up to a maximum of three months on demand
- Free first replacement card

Old SASSA cards valid until September

Bhengu said beneficiaries who are still using old SASSA cards may continue to do so until 30 September 2018.

"We will soon introduce the new SASSA cards via the Post Office and beneficiaries will be informed about the process to be followed," Bhengu added.

She also called on beneficiaries of social grants to ignore agents who claim that the current SASSA card has expired and is being replaced by another card. ■

Beneficiaries who are not sure about the information being provided should call the SASSA toll-free number on 0800 60 10 11



MISA is a blueprint for success

Page 4



KZN's 2020 economic growth targets on track

Page 7



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0353

Free Copy



#Mandela100 #BeTheLegacy <https://www.gov.za/mandela100>

MISA i xikombiso xa ku humelela eka mukunguhati wa madoroba

NONGONOKO WA MFUMO a wu pfuni ntsena ku tiyisisa leswaku lavanga na matimba emugangeni hi vuswikoti, kambe wu tlhela wi cinca vutomi bya vantshwa swi va ndhawu yo antswa eka vana va vona.

More Matshediso

Ku kulela endyangwini lowu nga swela lowu rhangeriwaka hi mutswari wa xisati loyi a nga tirheku swi nga tikisa swilo kambe a swi n'wi sive-langa Vele Mukhodiwa ku va a hlondorisana ni norho wa yena wa ku va mukunguhati wa madoroba.

Mukhodiwa, loyi a humaka etikweni ra ka Luheni eka Masipala wa Thulamela eLimpopo u kumile tidyondzo ta yena ta le henhla ta digiri ya vukunguhati bya madorobankulu na Miganga ku suka eYunivhesiti ya Venda hi 2016.

I wun'wana wa lava nga vuyeriwa hi Nseketelo wa Ejensi ya Miako ya Masipala (MISA) eka phurogireme ya Tidyondzo ta Lavantshwa, lowu kongomisiwaka ku kuma vutivi hi tlhelo ta mintirho na ku dyondziswiwa xikan'we

na ku leteriwa ka vadyondzi va le henhla eka tidyondzo ta xithekiniki leswaku va ta tsarisiwa tanihi vanhu lava va nga ni vuswikoti.

MISA i xiyenge xa mfumo wa le xikarhi lexi kumekaka eka Ndzawulo ya Mfumontirhisano lexi xi tumbulixiweke hi Mudyaxihi 2012.

"Endzhaku ka loko ndzi hetile matiriki hi 2018, ndzi tekile lembe rin'we ndzi ri ekaya ku enhleketa leswaku tihakelo ta Yunivhesiti ndzi ta ti hakela njhani," Ku vula Mukhodiwa.

Hi 2010, u ti tsarisele na Yunivhesiti ya Johannesburg kambe swa timali a swi n'wi pfumelelanga leswaku a hetisa lembe ra yena ro sungula laha a nga hetelela a tshikile xikolo.

Hi lembe leri landzelaka, u ti tsariserile eka khoso ya swa Magezi eka Kholichi ya kwala mugangeni, ku nga se hela nkarhi, u swi vonile leswaku leswi a hi swa yena. Laha a

nga tlhela nakambe a sungula ku rhumela swikombelo swo amukeriwa eka tiyunivhesiti laha a ri na ku tshembha leswaku u ta kuma swipfuno swa timali.

Hi nkateko, Yunivhesiti ya Venda yi amukele xikombelo xa yena, laha a nga sungula Digiri ya ku Kunguhato wa Madoroba na Miganga hi 2012.

"Xikimi xa Mpfuno hi swa Timali eka Machudeni ya Tiko wu ndzi pfunile hi swa timali eka lembe ro sungula laha MISA yi nga ndzi nyika basari eka lembe ra mina ra vumbirhi na kona va ndzi seketerile ndzi kondza ndzi ya heta xikolo hi 2016," a vula.

Basari yi hakerile swilaveko hinkwaswo swa tidyondzo ta yena, ku katsa mali ya tikhoso ta yena, switirhisiwa, byetlelo na swakudya.

Hi 2017 Mukhodiwa u sungurile ntirho wa xinkadyana eka Masipala wa Hosana

Albert Luthuli eka Ndzawulo ya Mfumontirhisano na Vukorhokeri bya Miganga.

"Nkarhi a wu se hundza ku va munhu a va laha a lavaka ku va kona evuton'wini. U fanele u endla hinkwaswo hi matimba ya wena ku cinca xiyimo xa wena ni ku antswisa xiyimo xa vutomi bya wena," Mukhodiwa a vula.

Eka nkarhi wa sweswi Nongonoko wa vadyondzi lavantshwa wa MISA wu na kwalomu ka 70 vadyondzi lavatshwa, leyi katsaka 31 wa vakunguhati va madoroba na migangal, 24 wa tiinjiniyara ta magezi, na 12 wa tiinjiniyara ta miako na van'watikontiraka na vafambisi va tiphurojeke vanharhu. Hinkwavo va rhurheriwile eka timasipala ku suka eka kaye wa swifundzankulu tanihi xiphemu xa phurogireme leyi.

Murhangerinkulu wo Khomela wa MISANTandazo Vimba

u vurile leswaku hofisi ya yena yi twisisa swilaveko wa le henhla swa vujhinyara na swikili swa vuaki bya miako laha Afrika-Dzonga.

"A hi lavi ntsena lavatshwa la nga dyondzela tidyondzo leti, kambe hi lava ku vona leswaku va na ku leteriwa loku ku amukeriwaka ematikwenimambe na kona i vadyondzi va vuswikoti lava va nga tsarisiwa," Vimba a vula.

"Timasipala ta hina ti lava vantshwa lava va nga na viswikoti bya le henhla. Hina vutihlamuleri lebyikulu ku va hi tlakusa no nyika vuswikoti eka mfumo wa muganga, hi vuswikoti bya hina ku endla leswaku hi nyika swikili," a engetela. **V**



Ku kuma vuxokoxoko byo hlaya endzela:
www.cogta.gov.za

Vatswari va fanele ku endla mfungho eka nhlawulo wa SGB

VATSWARI VA KUMA nkarhi wa ku va na xiave lexikulu eka mafambisele ya swikolo swa mfumo hi xikongomelo xo antswisa maendlelo na ku endla leswaku swikolo swi va ndhawu yo antswa eka vana va vona.

Mihlawulo ya Huvo ya Vulawuri bya Xikolo (SGB) yi ta va kona hi Nyenyankulu na kona vatswari va komberriwa ku va va ngenisa xandla leswaku va va na xiave eka dyondzo ya vana va vona.

Mihlawulo yi ta va kona eka swikolo swa mfumo etikweni hinkwaro.

Holobye wa Tidyondzo ta Masungulo, Angie Motshekgu u vurile leswaku ntirho lowu wo hlawula i wa xiyimo xa le henhla etikweni, ehandle ka Mfumo wa miganga na mihlawulo ya tiko.

"Mihlawulo ya SGB yi pfuna ngopfu eka ku hlulukisa ka vun'winyi bya miganga. Matirhelo ya swikolo ya ti kuma ya antswa loko vatswari va ti ngenelerisa hi xiyimo xa le henhla na ku va

va na ku tsakela eka timhaka ta xikolo."

U vurile leswaku SGB ya swikolo yi na ntirho wukulu wa ku xaxameta ku tsakela ka lava khumbhekaka ku seketela endlelo rin'we leri fanaka ra ku fikelela mimbuyelo ya dyondzo leyi angulaka eka swilaveko swa muganga na nhlukukiso wa ekhonomi.

SGB ya swikolo byi yimela tisekithara hinkwato ta miganga ya xikolo, ku katsa vatswari, vadyondzisi, vatirhi lava va nga dyondzisiki na vadyondzi. Nkarhi wa ku tirha ka swirho swa SGB i malembe yanharhu.

Matimba ya ku rhangela swikolo

Nawu wa Swikolo swa Afrika-Dzonga wu nyika vu-

Lava khumbhekaka lava nga hlawuriwaka ku va eka SGB hi lava landzelaka:

- Vatswari va vana lava ngenhaka exikolweni xexo.
- Vadyondzisi exikolweni xexo.
- Swirho swa vatirhi kwala xikolweni lava va nga ri ki vadyondzisi.
- Vadyondzi lava nga xikolweni xa le xikarhi.

Xana mitirho ya huvo ya vulawuri hi yih?

- Ku va va teka xiboho hi pholisi ya ku amukeriwa exikolweni.
- Ku va va teka xiboho xa pholisi ya ririmi leri ri faneleke ku tirhisiwa exikolweni.
- Ku va va teka xiboho hi vukhongerile byi faneleke ku landzelerisiwa.
- Ku va va endla vumbiwa na xitatimende xa

- xikongomelo.
- Ku va va endla tsalwa leri lawulaka mahanyelo ya vadyondzi leri xaxametaka tindlela ta matshinyelo.
- Mpimanyeto na mafambisele ya timali.
- Ku bumabumela ku thoriwa ka vatirhi.
- Ku seketela nhloko ya xikolo, vadyondzisi na vatirhi lavan'wana.

lawuri bya swikolo matimba ya ku rhangela tanihi rhavi ta nkoka ra xidemokirasi.

Hi ku tinghenisa eka maendlelo ya nhlawulo, vatswari va tiyisisa leswaku xikolo xi tirhela ku tsakela ka kahle eka

vana.

Hambileswi swirho swa vulawuri bya swikolo swi nga languteriwangiki ku va va thwasile eka tidyondzo vatswari lava va nga ni vuswikoti bya ku langutisana na tibu-

ku, swa timali, vukorhokeri bya xinawu hi ku angarhela na lava va nga na ku tsakela, va nga na rirhandzu eka dyondzo, va komberriwa ku va vayimelwa kulanghwa eka nhlawulo. **V**